



# Πρότυπα ποιότητας του προγράμματος Erasmus στους τομείς της εκπαίδευσης ενηλίκων, της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και της σχολικής εκπαίδευσης

*Έκδοση 1: 28-05-2020*

## **EUROPEAN COMMISSION**

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture  
Directorate B — Youth, Education and Erasmus+  
Unit B.2 — Schools and Multilingualism

*E-mail: EAC-UNITE-B2@ec.europa.eu@ec.europa.eu*

*European Commission  
B-1049 Brussels*

© European Union, 2020

Reuse is authorised provided the source is acknowledged.

The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39).

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.



## Περιεχομενα

1.	Βασικές αρχές .....	5
2.	Ορθή διαχείριση των δραστηριοτήτων κινητικότητας .....	6
2.1	Για όλους τους δικαιούχους οργανισμούς .....	6
2.2	Για τους συντονιστές κοινοπραξιών κινητικότητας .....	7
3.	Παροχή ποιότητας και υποστήριξης στους συμμετέχοντες.....	8
4.	Διάδοση αποτελεσμάτων και γνώσεων σχετικά με το πρόγραμμα .....	9

Οι οργανισμοί που υλοποιούν δραστηριότητες κινητικότητας πρέπει να τηρούν ένα κοινό σύνολο προτύπων ποιότητας του προγράμματος Erasmus. Σκοπός των προτύπων είναι να διασφαλιστεί μια καλή εμπειρία κινητικότητας και καλά μαθησιακά αποτελέσματα για όλους τους συμμετέχοντες, καθώς και να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι οργανισμοί που λαμβάνουν χρηματοδότηση από το πρόγραμμα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του.

Σε μια κοινοπραξία κινητικότητας, τα πρότυπα ποιότητας του προγράμματος Erasmus ισχύουν για τις δραστηριότητες που υλοποιούνται από όλους τους δικαιούχους οργανισμούς: τον συντονιστή και τα μέλη της κοινοπραξίας.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, η κατάλληλη εφαρμογή των προτύπων ποιότητας του προγράμματος Erasmus στο εθνικό πλαίσιο θα ερμηνεύεται περαιτέρω από την αρμόδια Εθνική Μονάδα.

## 1. Βασικές αρχές

- **Συμπεριληπτικότητα και πολυμορφία:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να τηρούν τις αρχές της συμπεριληπτικότητας και της πολυμορφίας σε όλες τις πτυχές των δραστηριοτήτων τους. Οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να διασφαλίζουν δίκαιους και ίσους όρους για όλους τους συμμετέχοντες.

Όποτε είναι δυνατόν, οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να εξασφαλίζουν ενεργά την απασχόληση και τη συμμετοχή ατόμων με λιγότερες ευκαιρίες στις δραστηριότητές τους. Οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να αξιοποιούν στο έπακρο τα εργαλεία και τη χρηματοδότηση που παρέχονται από το πρόγραμμα για τον σκοπό αυτό.

- **Περιβαλλοντική βιωσιμότητα και ευθύνη:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να προάγουν μια περιβαλλοντικά βιώσιμη και υπεύθυνη συμπεριφορά μεταξύ των συμμετεχόντων τους. Οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να αξιοποιούν στο έπακρο τη χρηματοδότηση που παρέχεται από το πρόγραμμα για τη στήριξη βιώσιμων μέσων μετακίνησης.
- **Ψηφιακή εκπαίδευση – συμπεριλαμβανομένης της εικονικής συνεργασίας, της εικονικής κινητικότητας και της μεικτής κινητικότητας:** οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να χρησιμοποιούν ψηφιακά εργαλεία και μεθόδους μάθησης για τη συμπλήρωση των οικείων δραστηριοτήτων φυσικής κινητικότητας και για τη βελτίωση της συνεργασίας με τους οργανισμούς-εταίρους. Οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να αξιοποιούν στο έπακρο τα ψηφιακά εργαλεία, τις διαδικτυακές πλατφόρμες και άλλες δυνατότητες που παρέχονται από το πρόγραμμα για τον σκοπό αυτό.
- **Ενεργός συμμετοχή στο δίκτυο οργανισμών Erasmus:** ένας από τους στόχους του προγράμματος είναι να υποστηριχθεί η ανάπτυξη του Ευρωπαϊκού Χώρου Εκπαίδευσης. Οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να επιδιώξουν να καταστούν ενεργά μέλη του δικτύου Erasmus, υποδεχόμενοι, παραδείγματος χάριν, συμμετέχοντες από άλλες χώρες, παίρνοντας μέρος σε ανταλλαγές ορθών πρακτικών, καθώς και σε άλλες δραστηριότητες επαφών που διοργανώνονται από τις εθνικές υπηρεσίες ή άλλους οργανισμούς. Οι έμπειροι οργανισμοί θα πρέπει να μοιράζονται τις γνώσεις τους με άλλους οργανισμούς που διαθέτουν μικρότερη πείρα στο πρόγραμμα, παρέχοντάς τους συμβουλές, καθοδήγηση ή άλλου είδους υποστήριξη. Κατά περίπτωση, οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να ενθαρρύνουν τους συμμετέχοντες τους να παίρνουν μέρος σε δραστηριότητες και δίκτυα πρώην συμμετεχόντων.

## 2. Ορθή διαχείριση των δραστηριοτήτων κινητικότητας

### 2.1 Για όλους τους δικαιούχους οργανισμούς

- **Βασικά καθήκοντα – διατήρηση της αρμοδιότητας για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να διατηρούν την αρμοδιότητα για την εκτέλεση των βασικών καθηκόντων υλοποίησης και δεν πρέπει να αναθέτουν τα καθήκοντα αυτά σε άλλους οργανισμούς.

Στα βασικά καθήκοντα περιλαμβάνονται η οικονομική διαχείριση των κονδυλίων του προγράμματος, η επικοινωνία με την Εθνική Μονάδα, η υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις υλοποιούμενες δραστηριότητες, καθώς και η λήψη όλων των αποφάσεων που επηρεάζουν άμεσα το περιεχόμενο, την ποιότητα και τα αποτελέσματα των υλοποιούμενων δραστηριοτήτων (όπως η επιλογή του τύπου της δραστηριότητας, της διάρκειας και του οργανισμού υποδοχής, ο καθορισμός και η αξιολόγηση των μαθησιακών αποτελεσμάτων κ.λπ.)

- **Υποστηρικτικοί οργανισμοί, διαφάνεια και ευθύνη:** όσον αφορά πρακτικές πτυχές της υλοποίησης των σχεδίων, οι δικαιούχοι οργανισμοί μπορούν να λαμβάνουν συμβουλές, βοήθεια ή υπηρεσίες από άλλους οργανισμούς, εφόσον οι δικαιούχοι οργανισμοί διατηρούν τον έλεγχο του περιεχομένου, της ποιότητας και των αποτελεσμάτων των υλοποιούμενων δραστηριοτήτων, όπως περιγράφονται στην ενότητα για τα «βασικά καθήκοντα».

Εάν οι δικαιούχοι οργανισμοί χρησιμοποιούν κονδύλια του προγράμματος για την πληρωμή άλλων οργανισμών για την εκτέλεση συγκεκριμένων καθηκόντων υλοποίησης, οι υποχρεώσεις αυτών των άλλων οργανισμών πρέπει να καθορίζονται επισήμως, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τα πρότυπα ποιότητας του προγράμματος Erasmus και η προστασία των κονδυλίων της Ένωσης. Στην επίσημη συμφωνία μεταξύ του δικαιούχου οργανισμού και του παρόχου υπηρεσιών πρέπει να περιλαμβάνονται τα ακόλουθα στοιχεία: καθήκοντα προς εκτέλεση, μηχανισμοί ελέγχου της ποιότητας, συνέπειες σε περίπτωση πλημμελούς εκτέλεσης ή μη εκτέλεσης, καθώς και μηχανισμοί ευελιξίας σε περίπτωση ακύρωσης ή αλλαγής προγραμματισμού για την παροχή υπηρεσιών που έχουν συμφωνηθεί, ώστε να εξασφαλίζεται δίκαιος και ισορροπημένος επιμερισμός των κινδύνων όταν συμβαίνουν απρόβλεπτα γεγονότα. Τα έγγραφα στα οποία καθορίζονται αυτές οι υποχρεώσεις πρέπει να είναι διαθέσιμα προς έλεγχο από την Εθνική Μονάδα.

Οι οργανισμοί που επικουρούν τον δικαιούχο οργανισμό για την εκτέλεση συγκεκριμένων καθηκόντων υλοποίησης (είτε έναντι αμοιβής είτε εθελοντικά) θα θεωρούνται υποστηρικτικοί οργανισμοί και πρέπει να καταχωρίζονται στα επίσημα εργαλεία υποβολής εκθέσεων. Η συμμετοχή υποστηρικτικών οργανισμών πρέπει να αποφέρει σαφή οφέλη για την οργανωτική ανάπτυξη του δικαιούχου οργανισμού και για την ποιότητα των δραστηριοτήτων κινητικότητας.

Σε κάθε περίπτωση, ο δικαιούχος οργανισμός θα παραμένει υπεύθυνος για τα αποτελέσματα και την ποιότητα των υλοποιούμενων δραστηριοτήτων, ανεξάρτητα από τη συμμετοχή άλλων οργανισμών.

- Συνεισφορές που καταβάλλονται από τους συμμετέχοντες: εν είδει συγχρηματοδότησης, ο δικαιούχος οργανισμός μπορεί να ζητήσει από τους συμμετέχοντες σε δραστηριότητες κινητικότητας να συνεισφέρουν για την πληρωμή αγαθών και υπηρεσιών που είναι απαραίτητα για την υλοποίηση των εν λόγω δραστηριοτήτων. Το ύψος της συνεισφοράς των συμμετεχόντων πρέπει πάντα να είναι ανάλογο προς την επιχορήγηση που έχει δοθεί για την υλοποίηση της δραστηριότητας,

πρέπει να δικαιολογείται σαφώς, να εισηγείται σε μη κερδοσκοπική βάση και να μη δημιουργεί αθέμιτα εμπόδια στη συμμετοχή (ιδίως όσον αφορά συμμετέχοντες με λιγότερες ευκαιρίες). Πρόσθετα τέλη ή άλλες συνεισφορές συμμετεχόντων δεν μπορούν να εισηγούνται από υποστηρικτικούς οργανισμούς ή άλλους παρόχους υπηρεσιών που έχουν επιλεγεί από τον δικαιούχο οργανισμό.

- **Ενσωμάτωση των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων κινητικότητας στο έργο του οργανισμού:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να ενσωματώνουν τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων κινητικότητας που υλοποιήθηκαν (π.χ. γνώσεις που αποκτήθηκαν από το προσωπικό στο πλαίσιο της επαγγελματικής ανάπτυξης) στις τακτικές τους εργασίες, προς όφελος του οργανισμού στο σύνολό του, του προσωπικού του και των εκπαιδευομένων.
- **Ανάπτυξη ικανότητας:** οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα κονδύλια του προγράμματος (και ειδικότερα την οργανωτική υποστήριξη) κατά τρόπο που να αυξάνει σταδιακά την ικανότητά τους να εργάζονται σε διεθνές επίπεδο σε βιώσιμη, μακροπρόθεσμη βάση. Σε μια κοινοπραξία κινητικότητας, όλοι οι οργανισμοί θα πρέπει να επωφελούνται με τον τρόπο αυτό.
- **Τακτικές επικαιροποιήσεις:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να κωδικοποιούν τακτικά τις πληροφορίες σχετικά με τις προγραμματισμένες και ολοκληρωθείσες δραστηριότητες κινητικότητας στα εργαλεία που παρέχονται για τον σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- **Συλλογή και χρήση των σχολίων των συμμετεχόντων:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι συμμετέχοντες συμπληρώνουν την τυποποιημένη έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές τους, όπως παρέχεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να αξιοποιούν τα σχόλια και τις παρατηρήσεις που διατυπώνονται από τους συμμετέχοντες, ώστε να βελτιώνουν τις δραστηριότητές τους στο μέλλον.

## 2.2 Για τους συντονιστές κοινοπραξιών κινητικότητας

- **Κατανομή καθηκόντων:** η κατανομή καθηκόντων μεταξύ του συντονιστή και των οργανισμών-μελών πρέπει να συμφωνείται εκ των προτέρων. Τα καθήκοντα (συμπεριλαμβανομένων των βασικών καθηκόντων) θα πρέπει να κατανέμονται κατά τρόπο που να διευκολύνει τους συμμετέχοντες οργανισμούς να επιδιώξουν τους στόχους τους και να αναπτύξουν νέες ικανότητες.
- **Διάθεση κονδυλίων:** η χρηματοδότηση που χορηγείται για τις δραστηριότητες της κοινοπραξίας θα πρέπει να κατανέμεται μεταξύ του συντονιστή της κοινοπραξίας και των οργανισμών-μελών με δίκαιο και διαφανή τρόπο, κατ' αναλογία προς τα καθήκοντα και τις ανάγκες των συμμετεχόντων οργανισμών.
- **Λήψη αποφάσεων από κοινού:** οι οργανισμοί-μέλη της κοινοπραξίας πρέπει να συμμετέχουν στη λήψη αποφάσεων που επηρεάζουν τις δραστηριότητές τους και τους συμμετέχοντες τους.
- **Επιλογή και συνεργασία με οργανισμούς υποδοχής:** οι οργανισμοί-μέλη της κοινοπραξίας πρέπει να συμμετέχουν στην επιλογή του οργανισμού υποδοχής και πρέπει να έχουν τη δυνατότητα απευθείας επικοινωνίας μαζί του.
- **Ανταλλαγή εμπειρογνώσιας και πόρων:** εάν ο συντονιστής έχει συστήσει την κοινοπραξία με σκοπό την προαγωγή και τον συντονισμό δραστηριοτήτων του προγράμματος στον τομέα αρμοδιότητάς του, τότε πρέπει να έχει ενεργό ρόλο στην ανάπτυξη της ικανότητας των οργανισμών-μελών της κοινοπραξίας (για παράδειγμα

παρέχοντας κατάρτιση στο προσωπικό τους, φέρνοντάς τους σε επαφή με νέους εταίρους υποδοχής ή επιδεικνύοντας ορθές πρακτικές).

Σε μια κοινοπραξία αυτού του είδους, ο συντονιστής πρέπει να υποστηρίζει ενεργά τους οργανισμούς-μέλη όσον αφορά την εκπλήρωση των προτύπων ποιότητας του προγράμματος Erasmus, και πρέπει να διασφαλίζει παράλληλα ότι τα μέλη της κοινοπραξίας συμμετέχουν καταλλήλως σε καθήκοντα που επηρεάζουν άμεσα τους συμμετέχοντες τους (όπως η επιλογή και η παρακολούθηση, καθώς και ο καθορισμός των μαθησιακών αποτελεσμάτων).

### 3. Παροχή ποιότητας και υποστήριξης στους συμμετέχοντες

- **Πρακτικές ρυθμίσεις:** οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να διασφαλίζουν την ποιότητα των πρακτικών και υλικοτεχνικών ρυθμίσεων (μετακίνηση, διαμονή, αιτήσεις θεώρησης εισόδου, κοινωνική ασφάλιση κ.λπ.). Εάν τα καθήκοντα αυτά ανατεθούν στον συμμετέχοντα ή σε πάροχο υπηρεσιών, ο δικαιούχος οργανισμός θα έχει την τελική ευθύνη για την επαλήθευση της παροχής τους και της ποιότητάς τους.
- **Υγεία, ασφάλεια και τήρηση των ισχυουσών κανονιστικών διατάξεων:** όλες οι δραστηριότητες πρέπει να οργανώνονται με υψηλά πρότυπα ασφάλειας και προστασίας για τους εμπλεκόμενους συμμετέχοντες και πρέπει να τηρούν όλες τις ισχύουσες κανονιστικές διατάξεις (για παράδειγμα όσον αφορά τη γονική συναίνεση, την ελάχιστη ηλικία των συμμετεχόντων κ.λπ.). Οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι συμμετέχοντες τους διαθέτουν κατάλληλη ασφαλιστική κάλυψη, όπως ορίζεται από τους γενικούς κανόνες του προγράμματος και τις ισχύουσες κανονιστικές διατάξεις.
- **Επιλογή των συμμετεχόντων:** οι συμμετέχοντες πρέπει να επιλέγονται μέσω μιας διαφανούς, δίκαιης και χωρίς αποκλεισμούς διαδικασίας επιλογής.
- **Προετοιμασία:** οι συμμετέχοντες πρέπει να λαμβάνουν κατάλληλη προετοιμασία όσον αφορά τις πρακτικές, επαγγελματικές και πολιτιστικές πτυχές της διαμονής τους στη χώρα υποδοχής. Η προετοιμασία θα πρέπει να οργανώνεται σε συνεργασία με τον οργανισμό υποδοχής (και τις οικογένειες υποδοχής, κατά περίπτωση).
- **Παρακολούθηση και καθοδήγηση:** κατά περίπτωση, βάσει της μορφής της δραστηριότητας, ο οργανισμός αποστολής και ο οργανισμός υποδοχής πρέπει να καθορίσουν έναν καθοδηγητή (μέντορα) ή παρόμοιο βασικό πρόσωπο, που θα συνοδεύει τον συμμετέχοντα στη διάρκεια της παραμονής του στον οργανισμό υποδοχής και θα τον βοηθά να επιτύχει τα επιδιωκόμενα μαθησιακά αποτελέσματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην εισδοχή και ένταξη των συμμετεχόντων στον οργανισμό υποδοχής και στην παρακολούθηση της μαθησιακής διαδικασίας.
- **Υποστήριξη κατά τη διάρκεια της δραστηριότητας:** οι συμμετέχοντες πρέπει να μπορούν να ζητήσουν και να λάβουν υποστήριξη από τους οργανισμούς υποδοχής και αποστολής ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της κινητικότητάς τους. Οι υπεύθυνοι επικοινωνίας και στους δύο οργανισμούς, τα μέσα επικοινωνίας και τα πρωτόκολλα σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων πρέπει να καθορίζονται πριν από την πραγματοποίηση της κινητικότητας. Όλοι οι συμμετέχοντες πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με αυτές τις ρυθμίσεις.
- **Γλωσσική υποστήριξη:** ο δικαιούχος οργανισμός πρέπει να διασφαλίζει κατάλληλη γλωσσική κατάρτιση, προσαρμοσμένη στις προσωπικές και



επαγγελματικές ανάγκες των συμμετεχόντων. Κατά περίπτωση, ο δικαιούχος οργανισμός θα πρέπει να αξιοποιεί στο έπακρο τα ειδικά εργαλεία και τη χρηματοδότηση που παρέχονται από το πρόγραμμα για τον σκοπό αυτό.

- **Καθορισμός των μαθησιακών αποτελεσμάτων:** τα προσδοκώμενα μαθησιακά αποτελέσματα της περιόδου κινητικότητας πρέπει να συμφωνούνται για κάθε συμμετέχοντα ή ομάδα συμμετεχόντων. Τα μαθησιακά αποτελέσματα πρέπει να συμφωνούνται μεταξύ των οργανισμών αποστολής και υποδοχής, καθώς και με τον συμμετέχοντα (σε περίπτωση ατομικών δραστηριοτήτων). Η μορφή της συμφωνίας θα εξαρτάται από τον τύπο της δραστηριότητας.
- **Αξιολόγηση των μαθησιακών αποτελεσμάτων:** τα μαθησιακά αποτελέσματα και άλλα οφέλη για τους συμμετέχοντες θα πρέπει να αξιολογούνται συστηματικά. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης θα πρέπει να αναλύονται και να χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση μελλοντικών δραστηριοτήτων.
- **Αναγνώριση των μαθησιακών αποτελεσμάτων:** τα αποτελέσματα της τυπικής, άτυπης και μη τυπικής μάθησης και άλλα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται από τους συμμετέχοντες σε δραστηριότητες κινητικότητας πρέπει να αναγνωρίζονται δεόντως από τον οργανισμό αποστολής. Για την αναγνώριση θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όποτε αυτό είναι δυνατόν, τα διαθέσιμα ευρωπαϊκά και εθνικά μέσα.

#### 4. Διάδοση αποτελεσμάτων και γνώσεων σχετικά με το πρόγραμμα

- **Διάδοση των αποτελεσμάτων εντός του οργανισμού:** οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να καθιστούν τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα ευρέως γνωστή εντός του οργανισμού και να δημιουργούν ευκαιρίες για τους συμμετέχοντες, ώστε να μοιράζονται τις εμπειρίες τους σχετικά με την κινητικότητα με ομοτίμους. Σε περίπτωση κοινοπραξιών κινητικότητας, η διάδοση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε ολόκληρη την κοινοπραξία.
- **Διάδοση των αποτελεσμάτων σε άλλους οργανισμούς και στο κοινό:** οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να διαδίδουν τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων τους σε άλλους οργανισμούς και στο κοινό.
- **Δημόσια αναγνώριση της χρηματοδότησης από την Ευρωπαϊκή Ένωση:** οι δικαιούχοι οργανισμοί θα πρέπει να καθιστούν τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα γνωστή στην κοινότητά τους και στο ευρύτερο κοινό. Οι δικαιούχοι οργανισμοί πρέπει επίσης να ενημερώνουν όλους τους συμμετέχοντες σχετικά με την πηγή της επιχορήγησής τους.

**Στην περίπτωση αντικρουόμενων νοημάτων μεταξύ γλωσσικών εκδόσεων, υπερισχύει η αγγλική έκδοση**

